

MICROSOFT SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

WINDOWS 8 or WINDOWS 8.1

Tagalog

HIGIT PANG TUNTUNIN NAMAMAHALA SA MGA PAMAMARAAN SA ARBITRASYON. BAYARIM, AT INSENTIBO

Ang mga tuntuning ito ay bahagi ng kasunduan sa lisensiya sa pagitan mo at ng Microsoft Corporation (o, nakabatay kung saan ka naninirahan, isa sa mga kaanib nito) na namamahala sa karapatan mo na gamitin ang Windows 8 o Windows 8.1 software at anumang Windows app. Maaari mong tingnan ang buong mga tuntunin ng kasunduan sa pagpunta sa www.microsoft.com/About/Legal/EN/US/IntellectualProperty/UseTerms/Default.aspx o sa pagsunod sa mga tagubilin sa Action Center-Windows Activation sa loob ng software.

Ang Seksyon B ng kasunduan sa lisensiya ng Mga Karagdagang Tuntunin ay naglalaman ng nagtataling talata at waiver ng class action. Sa ilalim ng Seksyon B.6, ikaw at ang Microsoft ay sumasang-ayon din sa mga tuntuning ito:

Mga Pamamaraan sa Arbitrasyon. Ilalapat ang mga Tuntunin ng Komersyal na Arbitrasyon ng American Arbitration Association's ("AAA"). Kung isa kang indibidwal at gumagamit ng software para sa personal o gamit sa bahay, o kung ang halaga ng pagtatalo ay \$75,000 o mas mababa ikaw man ay indibidwal o hindi o paano mo ginamit ang software, ilalapat ang mga Pamamaraan sa Suplementaryo nito para sa mga Pagtatalo na Kaugnay sa Mamimili. Maaari kang humiling ng telephonic o personal na pagdinig sa pagsunod sa mga tuntunin ng Arbitration AAA. Sa isang pagtatalo na nagkakahalaga ng \$10,000 o mas mababa, ang anumang pagdinig ay magiging telephonic maliban na lang kung tagapamagitan ay makahanap nang mabuting dahilan na isagawa ang personal na pagdinig. Maaaring igawad ng tagapamagitan ang katulad na bigat ng pinsala sa iyo gaya ng gagawin ng korte. Maaaring igawad ng tagapamagitan ang remedyo ng pagpapaliwanag ng legal na interpretasyon ng batas o utos na kinakailangang ang tao na gawin o itigila ng ispisipikong kilos sa iyo lamang, at kung hanggang saan kinakailangan na matugunan ang indibidwal na claim.

Mga bayarin at Insentibo.

1. **Pagtatalo na nagkakahalaga ng \$75,000 o Mas mababa.** Mabilis na ibabalik ng Microsoft ang ibinasa pagpasa at babayaran ang AAA's at ang bayad at nagastos ng tagapamagitan. Kung tinanggihan mo ang huling nasulat na alok sa pakikipagkasundo ng Microsoft bago maitalaga ang tagapamagitan ("huling naisulat na alok ng Microsoft"), didirerto ang pagtatalo sa pasya ng tagapamagitan (tinatawag na "gawad"), at ang tagapamagitan at ginawad sa iyo ang higit sa huling nasulat ng Microsoft, bibigyan ka ng Microsoft ng tatlong insentibo: (i) bayaran ang mas malaking bahagi ng gawad o \$1,000; (ii) bayaran ng doble ang iyong makatuwirang bayarin sa abogado, kung mayroon; at (iii) ibalik ang ibinayad sa anumang gastusin (kabilang ang bayarin at gastos sa ekspertong saksi) na makatuwirang lumaki para sa pagsisiyasat, paghahanda, at paghahabol ng claim o sa arbitrasyon. Tutukuyin ng tagapamagitan ang bayad, halaga, at gastusin maliban na lang kung ikaw at ang Microsoft ay sumasang-ayon sa mga ito.

2. **Pagtatalo na nagkakahalaga ng Higit sa \$75,000.** Pamamahalaan ng mga tuntunin ng AAA ang pagbayad sa bayarin sa pagpasa at babayaran at ang bayad at nagastos ng tagapamagitan at ng AAA's.

3. **Pagtatalo sa Anumang Halaga.** Sa anumang arbitrasyon na pinasimulan mo, hahanapin ng Microsoft ang AAA nito o ang bayad at gastundin ng tagapamagitan nito, o ibinalik ang binayad mo para

sa bayad sa pagpasa, kung mapagpasyahan ng tagapamagitan ang arbitrasyon na walang kahulugan o itinaas sa hindi tamang hangarin. Sa anumang arbitrasyon na pinasimulan ng Microsoft, babayaran ng Microsoft ang lahat ng pagpapasa, AAA, at ang bayad at nagastos ng tagapamagitan. Hindi kukunin ng Microsoft ang binayad at ginastos nito sa abogado sa iyo sa anumang arbitrasyon. Hindi ibinibilang ang mga bayarin at gastusin sa pagtukoy magkano ang sangkot sa pagtatalo.

Salungatan sa mga Tuntunin ng AAA. Patuloy na namamahala ang kasunduan na ito hanggang sa sumasalungat ito sa mga Tuntunin sa Komersyal na Arbitrasyon at mga Pamamaraang Suplementaryo para sa mga Pagtatalo na Kaugnay sa Mamimili.